ermetio®

Helpful. Useful. Durable.

Automatic pump controller
Instructions manual

Presostat electronic pentru apa
Manual de instructiuni

Automata vezérlőegység vízszivattyúkhoz
Beszerelési és használati utasítás

Пресконтрол
Упатство за употреба



BAR-EPC1
BAR-EPC2
BAR-EPC14

MODEL: BAR-EPC1

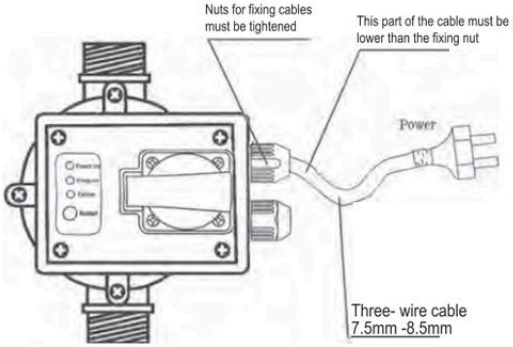


MODEL: BAR-EPC14



TECHNICAL DATA

Voltage	220-240V
Frequency	50/60Hz
Amperage	1OA
Protection class	IP 65
Maximum working pressue	10 bar
Maximum working temperature	60 °C
Connectors	1" outer thread



STARTING AND FUNCTIONING

On the inside of the terminal board cover is a sketch with the correct connections. Cable used must be 6 mm min. and 9 mm max. For good fitting, the screws of the cover must be tight.

Starting the unit

When the appliance is connected to the mains, the green "Power On" LED lights up and the yellow "On" indicator indicates that the pump has been switched on. The pump continues to operate for a few seconds, allowing the system to fill the pipes and reach the required pressure.

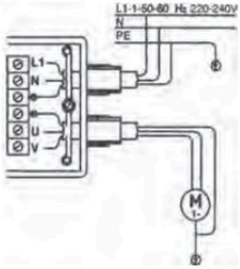
If this interval is insufficient, the red light "Fallure" lights up. In this case, hold down the "Restart" button and wait, with a tap open, until the red LED is off. After releasing the knob and closing the valve, the unit stops the pump at the maximum pressure.

Operation

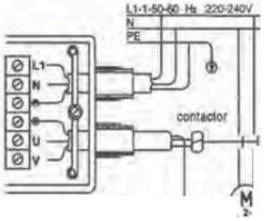
The unit is designed to automatically control all pump functions.

The unit is equipped with a water-free detection system. When there is no water in the installation, the unit is blocked so that the pump does not work empty. Press the restart button to restart.

DIAGRAM OF ELECTRICAL CONNECTIONS FOR DIFFERENT PUMP TYPES



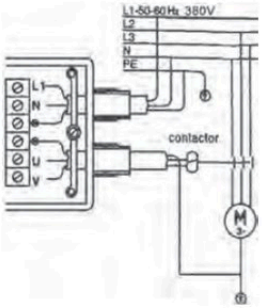
Connection diagram for single-phase pumps 220V, max. 1.1 Kw.



Connection diagram for single-phase pumps 220V greater than 1.1 Kw. With the remote control switch.

Specifications for distance control switch

Minimum 4 Kw or 5.5 HP, 220V



Connection diagram for three-phase pumps 380V With remote control switch.

Specifications for distance control switch

Minimum 4 Kw or 5.5 HP, 220V

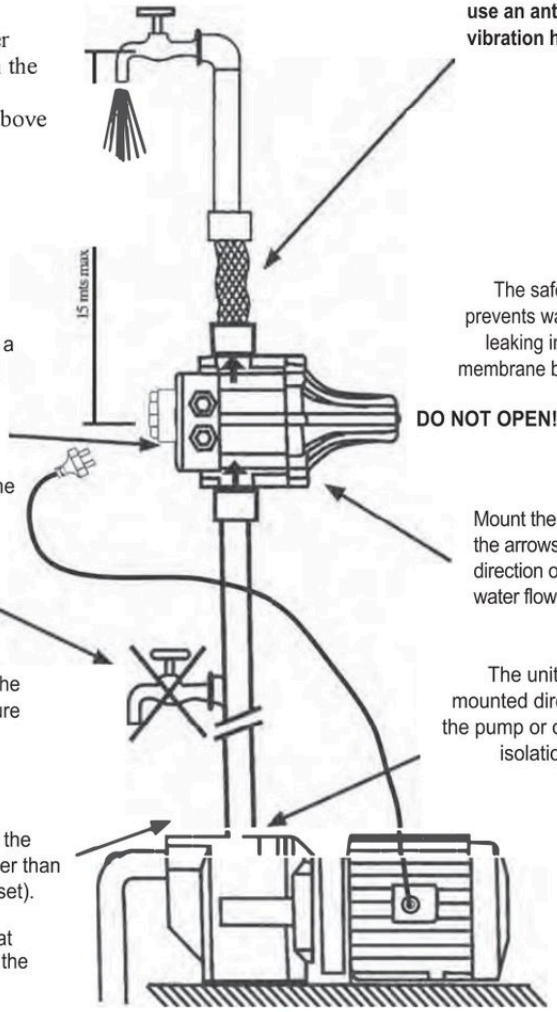
POSSIBLE DEFECTS AND CAUSES

TYPE DEFECT	Cause depends on the unit	Cause does not depend on the unit
- The pump does not start	-Damaged electronic board	-There is no power supply -The pump is blocked -Electrical connections are wrong
- The pump does not stop	-Damaged electronic board -The pressure sensor is locked to the maximum -The reset button is locked -The pump does not provide enough pressure	-The presence of leaks that are higher than the minimum flow rate of 0.6 l / min
-The pump is flashing	-Damaged electronic board -Pumps do not provide enough pressure -Damaged electronic board	-The presence of leaks that are lower than the minimum flow rate of 0.6 l / min
-The unit is locked	-The pump does not provide enough pressure	- No water - Problems at the absorption column

INSTALLATION AND USE

The distance between the unit and the last tap must not be more than 15m

Example: If the water column is 20 m from the pump to the last tap, mount the unit 5 m above the pump.



At the exit it is recommended to use an anti vibration hose.

The safety valve prevents water from leaking in case of membrane breakage

DO NOT OPEN!

The unit is equipped with a retaining valve to prevent pressure loss

Between the pump and the unit can be fitted only passing valves. (to close the water supply if is necessary).

Mount the unit with the arrows in the direction of the water flow

The unit is preset at the factory to start at a pressure of 1.5 bar.

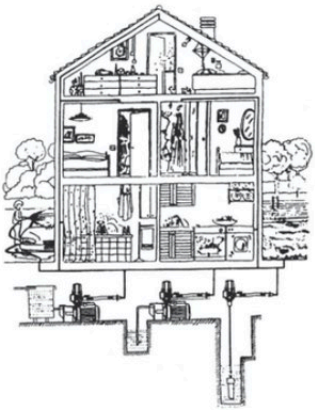
The unit can be mounted directly on the pump or over the isolation valve

The pressure produced by the pump must be 0.5 bar higher than the unit start pressure (preset).

Before starting, ensured that the absorption column and the pump is primed

MODEL: BAR-EPC2





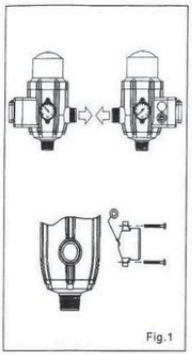


Fig.1

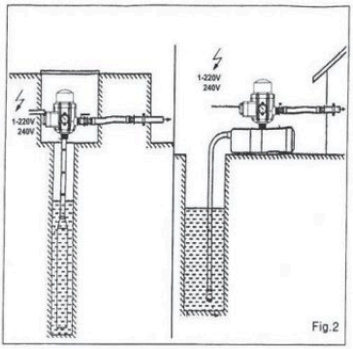


Fig.2

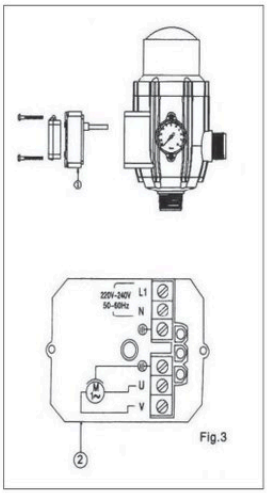


Fig.3

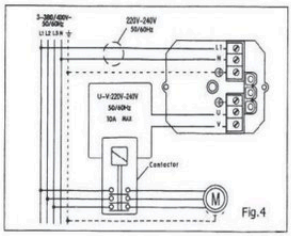


Fig.4

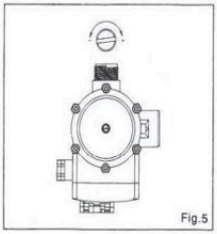


Fig.5

TECHNICAL DATA

Voltage	220-240V
Frequency	50/60Hz
Amperage	10 A
Protection class	IP 65
Maximum working pressure	10 bar
Maximum working temperature	60 °C
Connectors	1" outer thread

Function
The electronic control device controls the automatic start and stop of the water pump when opening or closing any tap or valves in the system. The control device can maintain a constant pressure and a flow in the system as long as any of the valves in the installation is open during the operation of the pump.

Careful!
The pressure control unit can be used for both drinking and non-potable water systems. In installations where both types of water are present, make sure that drinking water is not mixed with non-potable water.

Manufacturing characteristics
Special non-return valve to prevent pump defusing
Protection system to avoid the possibility of the unit operating without water
Pressure gauge (manometer)
Manual power switch (RESET)
LED voltage / (POWER)
LED pump operation
LED system safety

Installation of the pressure gauge (manometer) (fig. 1)
The manometer is equipped with an O-ring, 2 screws and a nut.
The manometer can be mounted on any of the parts of the pressure control unit by inserting the cylindrical connector with O-ring in the hole in the body of the device and fixing it with the help of the 2 screws. The nut will be placed on the opposite side of the pressure gauge (without O-ring or teflon tape)

Water connection (fig.2)
Before starting the connection to the water, it is important to start the pump correctly. The control unit must always be installed in a vertical position, thus connecting the inlet directly to the pump outlet and the outlet of the unit to the mains. Avoid mounting check valves on the exhaust

The following accessories are recommended:
Anti-vibration connection to protect the unit.
Insulation valve.

Careful!
The water column between the pump and the highest point of use must not exceed 15m for the BAR-EPC2 model, and the pump must provide a pressure of at least 2.5 bar. The starting pressure is adjusted using the screw placed on the end of the pressure control unit. (Fig.5) Read the pressure indicated by the manometer when the pump starts and actuate the adjusting screw according to how the pressure must be adjusted. (Pressure adjustment should only be performed by qualified personnel.) The starting pressure standard should be 0.2 bar higher than the pressure gauge, and the pump should provide at least 0.8 bar pressure higher than the adjusted one.

Starting pressure (bar)	Using height (m)	Minimum pump pressure (bar)
X (bar)	H≤10X-2 (m)	P=X+0.8 (bar)
1.5 (bar)	13 (m)	2.3 (bar)
2.2 (bar)	20 (m)	3.0 (bar)

This operation only adjusts the starting pressure, not the working pressure which depends only on the characteristics of the pump. It will be easier to adjust if a system valve is open, which will reduce the internal pressure of the control unit.
Electrical connection (fig.3)
Check if the power supply is 220 / 240V. First disconnect the power supply, then remove the electronic circuit cover and connect according to the diagram.
The control unit can be used for single-phase or three-phase pumps with intensities higher than 10A by auxiliary contact. In this case the connection must be made according to the scheme in fig.4.
Warning! Incorrect connections can damage the electronic circuit.

Starting:

1. Make sure the pump is primed correctly, then gently open the valve.
2. Connect the control unit to the power supply. The power LED will light. (POWER)
3. The pump starts operating automatically and within 20-25 seconds the pressure gauge will reach the maximum pressure provided by the pump. During operation, the corresponding LED will light up.
4. Close the valve indicated in point 1. After 7-9 seconds the pump will stop. Only the voltage LED (POWER) will remain lit.

Any problem after this procedure is due to a faulty priming of the pump.
Possible problems:

1. The pump does not stop

The manual power switch (RESET-RESET) is locked-press it several times.
Contact service if the problem persists.
Electronic panel damage. It is replaced at the service!
Incorrect electrical connection to the electronic panel. -watch the connection according to fig.3

2. The pump does not start

No water supply is provided, the security system has been activated and the (FAILURE) LED is lit. - check the water supply and restart the pump through the reset switch (RESET).

3. The pump is blocked

The (FAILURE-LED) LED is lit and the security system is activated. When we operate the manual switch (RESET), the LED (ON-ON) is lit but the pump does not work - contact the service.
Electronic circuit error - turn off the power supply, wait a few seconds and restart it. If the pump does not start immediately, contact the service.
Lack of power supply. - see the power supply. The voltage LED (POWER) should be on.
There is not enough pressure in the pump. -the security system has been activated and the corresponding (FAILURE) LED is lit.
Check if the pump pressure is 0.8 bar higher than the starting pressure of the control unit. Air in the pump suction. - the manometer will indicate a pressure lower than the nominal or constant oscillations.
The safety system will react by stopping the pump and the LED (FAILURE-ERROR) will light up. Check the tightness of the connections and the O-ring of the suction pipe.

4. The pump starts and stops repeatedly.

Slight leaks at certain points of the installation. - see fi how many taps and replace it if necessary.

MODEL: BAR-EPC1

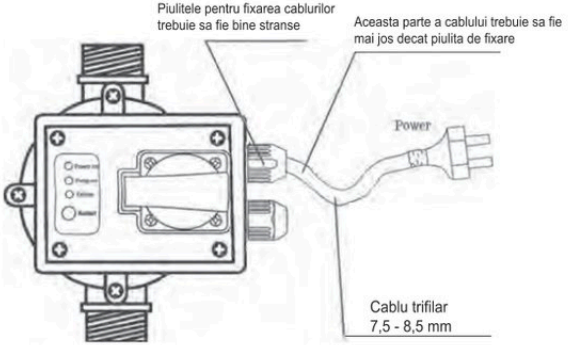


MODEL: BAR-EPC14



DATE TEHNICE

Tensiune	**220-240V**
Frecventa	**50/60Hz**
Intensitate	**1OA**
Clasa de protectie	**IP 65**
Presiune maxima de lucru	**10 bar**
Temperatura maxima a apei	**60 °C**
Conectori	**1" FE**



PORNIRE SI FUNCTIONARE

Pe interiorul capacului plăcii de borne se afla o schita cu realizarea corecta a conexiunilor. Cablul utilizat trebuie să aibă 6 mm min. și 9 mm max. Pentru o buna etanseitate suruburile capacului trebuie sa fie bine stranse.

PORNIRE

Când aparatul este conectat la rețeaua electrică, ledul verde "Power On" se aprinde, iar indicatorul galben "On" (pompa în funcțiune) indică faptul că pompa a fost pornită. Pompa continuă să funcționeze timp de câteva secunde, permițând sistemului să umple țevile și să atingă presiunea necesară.

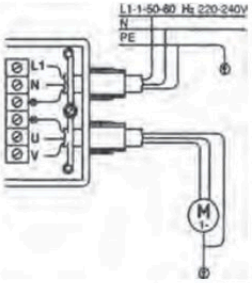
Dacă acest interval este insuficient, ledul roșu "Fallure" se aprinde. În acest caz, mențineți apăsat butonul "Restart" și așteptați, cu un robinet deschis, până când LED-ul roșu este stins. După eliberarea butonului și închiderea robinetului, unitatea oprește pompa la presiunea maximă.

FUNCTIONARE

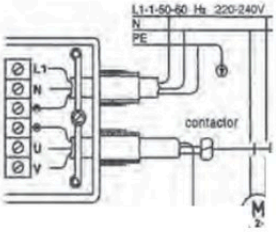
Unitatea este proiectata sa controleze automat toate functiile pompei..

Unitatea este prevazuta cu sistem de detectie lipsa apa. Atunci cand din diverse motive nu este apa in instalatie, unitatea se blocheaza astfel incat pompa sa nu functioneze in gol. Se apasa butonul restart pentru repornire.

DIAGRAMA CONEXIUNILOR ELECTRICE PENTRU DIFERITE TIPURI DE POMPE



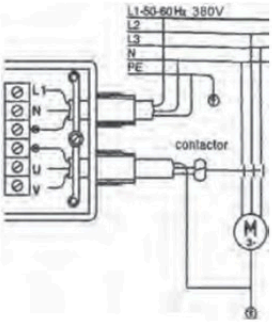
Connection diagram for single-phase pumps 220V, max. 1.1 Kw.



Connection diagram for single-phase pumps 220V greater than 1.1 Kw. With the remote control switch.

Specifications for distance control switch

Minimum 4 Kw or 5.5 HP, 220V



Connection diagram for three-phase pumps 380V With remote control switch.

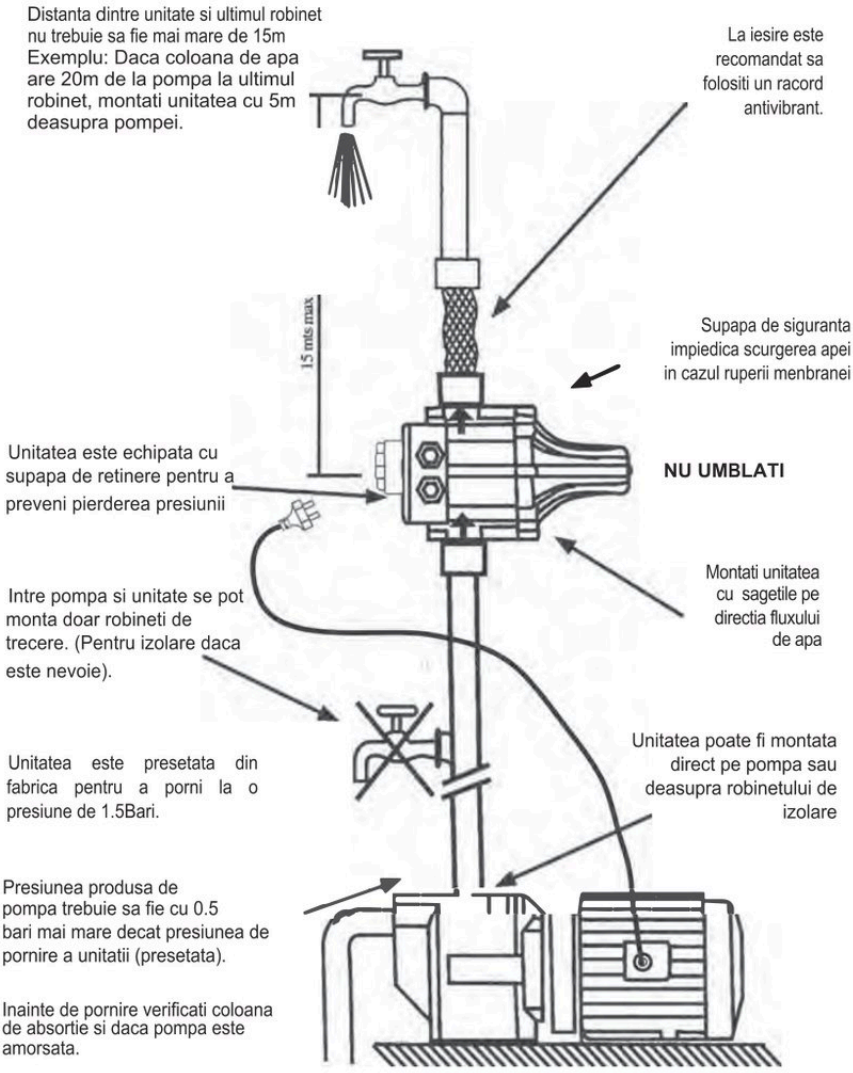
Specifications for distance control switch

Minimum 4 Kw or 5.5 HP, 220V

DEFECTE POSIBILE SI CAUZE

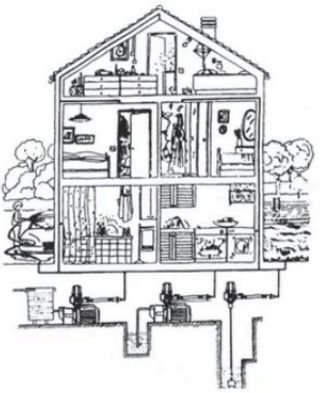
TIP DEFECT	CAUZA DEPINDE DE UNITATE	CAUZA NU DEPINDE DE UNITATE
-Pompa nu porneste	-Placa electronica stricata	-Nu este tensiune de alimentare -Pompa este blocata -Legaturile electrice sunt gresite
-Pompa nu se opreste	-Placa electronica stricata -Senzorul de presiune este blocat pe maxim -Butonul de reset este blocat -Pompa nu furnizeaza suficienta presiune	-Prezența unor scurgeri care sunt mai mari decât debitul minim 0,6 1 /min
-Pompa functioneaza intermitent	-Placa electronica stricata -Pompa nu furnizeaza suficienta presiune	-Prezența unor scurgeri care sunt mai mici decât debitul minim 0,6 1 /min
-Unitatea este blocata	-Placa electronica stricata -Pompa nu furnizeaza suficienta presiune	-Lipsa apa -Probleme la coloana de absertie

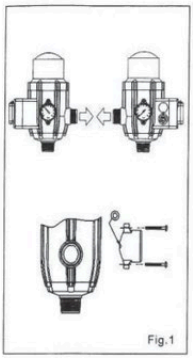
INSTRUCTIUNI DE INSTALARE SI UTILIZARE

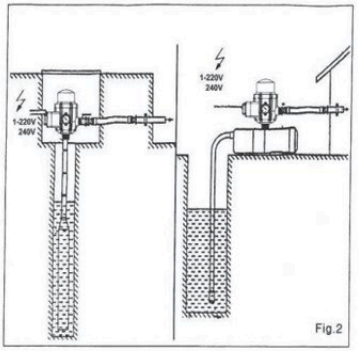


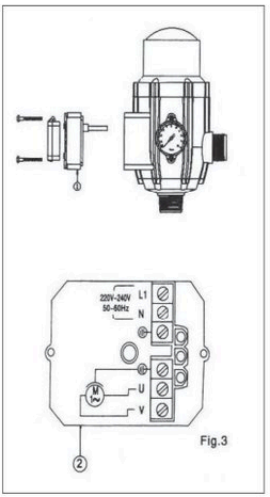
MODEL: BAR-EPC2

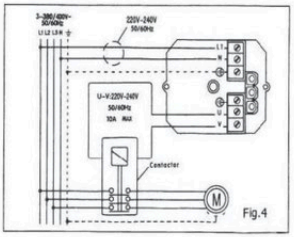


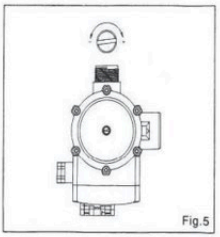












DATE TEHNICE

Tensiune	220-240V
Frecventa	50/60Hz
Intensitate	10 A
Clasa de protectie	IP 65
Presiunea maxima de lucru	10 bari
Temperatura maxima a apei	60 °C
Conectori	1" FE

Functionare

Dispozitivul de control electronic comanda pornirea si oprirea automata a pompei de apa la deschiderea sau inchiderea oricarui robinet sau valve din sistem.Dispozitivul de control poate pastra o presiune constanta si un debit in sistem atata timp cat oricare dintre robinetii din sistem este deschis in timpul funtionarii pompei.

Atentie!

Unitatea control presiune poate fi folosita atat pentru sisteme de apa potabila cat si nepotabila. In instalatiile in care ambele tipuri de apa sunt prezente,asigurati-va ca apa potabila nu este amestecata cu apa nepotabila.

Caracteristici de fabricatie

Supapa de retinere speciala pentru a evita dezamorsarea
Sistem de protectie pentru a evita posibilitatea ca unitarea sa functioneze fara apa
Indicator de presiune (manometru)
Intrerupator pornire manual (RESET)
LED tensiune/ (POWER)
LED functionare pompa
LED siguranta sistemului

Instalarea indicatorului de presiune (manometru)(fig. 1)

Manometrul este prevazut cu un O-ring , 2 suruburi de fixare si o piulita olandeza.
Manometrul poate fi montat la oricare dintre partile unitatii control presiune prin introducerea conectorului cilindric cu O-ring in orificiul corpului dispozitivului si fixandu-l cu ajutorul celor 2 suruburi. Piluta olandeza va fi fixata pe partea opusa orificiului indicatorului de presiune (fara O-ring sau teflon)

Conectarea la apa (fig.2)

Inainte de a incepe conectarea la apa , este important sa amorsati pompa in mod corect. Unitatea de control va trebui instalata intotdeauna in pozitie verticala , conectand astfel admisia direct in orificiul de evacuare al pompei si si evacuarea unitatii la retea. De evitat montarea supapelor de retinere pe evacuare

Sunt recomandate urmatoarele accesorii:

Racord antivibrant pentru a proteja unitatea.
Robinet de izolare.

Atentie!

Coloana de apa dintre pompa si cel mai inalt punct de utilizare nu trebuie sa depaseasca 15m pentru modelul BAR-EPC2 , iar pompa trebuie sa furnizeze o presiune de minim 2.5 bari.
Ajustarea presiunii de pornire se realizeaza cu ajutorul surubului plasat in capatul unitatii control presiune.(fig.5)
Cititi presiunea indicata de manometru cand porneste pompa si actionati surubul de reglare in functie de cum trebuie ajustata presiunea. (Ajustarea presiunii trebuie executata doar de persoane specializate) .Standardul presiunii de pornire ar trebui sa fie cu 0.2 bari mai mare decat cea manometrica,si pompa va trebui sa ofere cel putin o presiune cu 0.8 bari mai mare decat cea ajustata.

Presiunea de pornire (Bari)	Inaltimea instalatiei (m)	Presiunea minima a pompei (Bari)
X (Bari)	H≤10X-2 (m)	P=X+0.8 (Bari)
1.5 (Bari)	13 (m)	2.3 (Bari)
2.2 (Bari)	20 (m)	3.0 (Bari)

Aceasta operatiune ajusteaza doar presiunea de pornire, nu presiunea de lucru care depinde doar de caracteristicile pompei.Va fi mai usor de ajustat, daca un robinet al instalatiei este deschis, care va reduce presiunea interna a unitatii de control.
Conexiune electrica(fig.3)
Verificati daca alimentarea este de 220/240V.In primul rand deconectati sursa de alimentare, apoi demontati capacul circuitului electronic si conectati conform diagramei.
Unitatea control poate fi folosita pentru pompe monofazice sau trifazice cu intensitati mai mari de 10A prin contact auxiliar. In acest caz conxiunea va trebuie efectuata conform schemei din fig.4.
Atentionare!

Conexiunile incorecte pot defecta circuitul electronic.
Pornire:

1. Asigurati-va ca pompa este amorsata corect, apoi deschideti usor robinetul.
2. Conectati unitatea de control la sursa de curent. LED-ul de tensiune se va aprinde.(POWER)
3. Pompa incepe sa functioneze automat si intr-un interval de 20-25 secunde indicatorul de presiune va atinge presiunea maxima furnizata de pompa. In timpul functionarii, LED-ul corespunzator va fi aprins.
4. Inchideti robinetul indicat la punctul 1. Dupa 7-9 secunde pompa se va opri.Va ramane aprins doar LED-ul de tensiune(POWER)

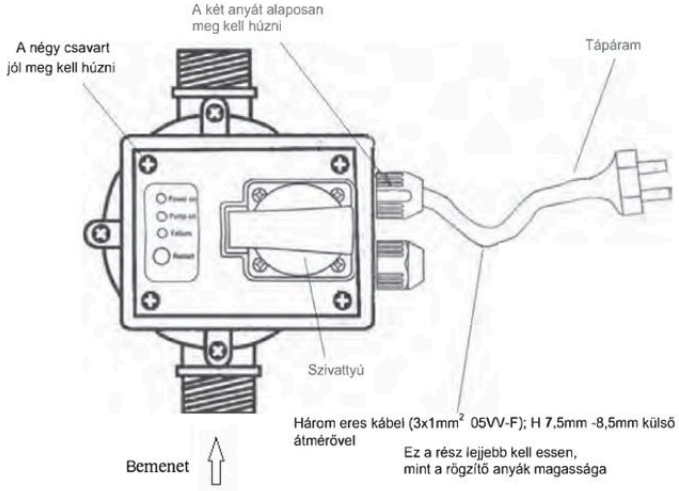
Orice problema aparuta dupa aceasta procedura este datorata unei amorsari defectuoase a pompei.

Probleme posibile
1.Pompa nu se opreste
a) Scurgerea apei este mai mare decat 1.2l/min la un anumit punct-verificati sistemul, robinetul etc.
b) Intrerupatorul de pornire manuala (RESET-RESETARE) este blocat-apasati-l de cateva ori. Adresati-va comerciantului daca problema persista.
c) Avarie a panoului electronic-inlocuiti-l!
d) Conexiune electrica incorecta la panoul electronic. -verificati conexiunea conform fig.3
2.Pompa nu porneste
e) Nu este furnizata suficienta apa, sistemul de securitate a fost activat si LED-ul (FAILURE-EROARE) este aprins. -verificati furnizarea de apa si restartati pompa prin intrerupatorul de resetare(RESET).
f) Pompa este blocata
LED-ul (FAILURE-EROARE) este aprins iar sistemul de securitate este activat. Atunci cand actionam asupra intrerupatorului de pornire manuala (RESET), LED-ul(ON-PORNIRE) este aprins dar pompa nu functioneaza -adresati-va comerciantului.
g) Eroare in circuitul electronic-inchideti sursa de alimentare, asteptati cateva secunde si reporniti-l. Daca pompa nu porneste imediat inlocuiti circuitul.
h) Lipsa alimentare electrica-verificati alimentarea.LED-ul de tensiune(POWER) ar trebui sa fie aprins.
i) Nu este destula presiune in pompa-sistemul de securitate a fost activat,iar LED-ul(FAILURE) corespunzator este aprins.Verificati daca presiunea pompei este cu 0.8 bari mai mare decat presiunea de pornire a unitatii de control.
j) Aer in aspiratia pompei- manometrul va indica o presiune mai mica decat oscilatiile nominale sau constante. Sistemul de siguranta va reactiona prin oprirea pompei, iar LED-ul (FAILURE-EROARE) se va aprinde.
Verificati etanseitatea conexiunilor si O-ringul conductei de aspirare.
3.Pompa porneste si se opreste in mod repetat.
a) Usoare scurgeri in anumite puncte de instalatie-verificati robinetul de posibile scurgeri si reparati-l.

MODELL: BAR-EPC1 MODELL: BAR-EPC14







FONTOS!

Amennyiben a terméken 2 eres tesztkábelt talál, azt mindenképpen távolítsa el a termékrölés a leírtaknak megfelelően, 3 eres kábelt használjon, védőföldeléssel. A 2 eres kábel kizárólag a gyári tesztelésre szolgál.

SPECIFIKÁCIÓK

Üzemi feszi iltség	220- 240V	Maximum i izemi nyomás 1 0bar
Frekvencia	50-60Hz	Maximum i izemi hőmérséklet 60°C
Max. áramerősség	10A	Max belépesi vízhőmérséklet: 55°C
Védelmi besorolás	IP65	Csatlakozás 1" KM

BEKÖTÉSI RAJZ: AZ EGYSÉG KÜLÖNFÉLE SZIV ATTYÚK MOTORJAIKHOZ TÖRTÉNŐ CSATLAKOZTATÁSÁHOZ

Figyelmeztetés!

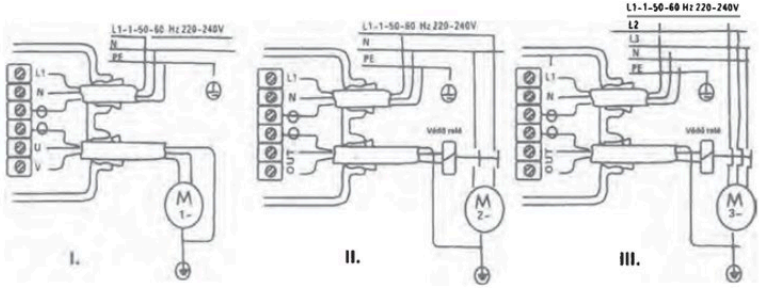
Beüzemelési/ellenőrzési/karbantartási munkálatok megkezdése előtt a BAR-EPC1 készüléket áramtalanítani kell. Ügyeljen, hogy a termék szürt, szükség esetén kezel vízzel üzemeljen. A szennyeződések, magas vas és karbonát vegyület tartalom lerakódá okozhat, mely a garancia megszűnését vonja maga után. A termék nem használható tüzveszélyes folyadék-szivattyúkhoz, illetve nem használható robbanásveszélyes környezetben. A szivattyúzott folyadék soha nem léphet kapcsolatba az elektromos betáplálási ponttal. Tilos a berendezést átalakítani. Maximális belépési vízhőmérséklet: 55° C.

Soha ne távolítsu el az elektro panelt a vezérlődobozból.

Üzembe helyezés előtt meg kell győződni, hogy a készülék el van-e látva az előírásoknak megfelelő védőföldeléssel. A terminál egységen belüli bekötési rajz mutatja meg a helyes bekötés módját. A helytelen bekötés az elektromos áramkör megsemmi eredményezi.

A bekötés használt csatlakozóká három eresnek kell lenniük, kötelező földelés véggel ellátva. A vezeték külső átmérőj min. 7,5mm, max. 8,5m kell, hogy legyen. A kábelek áramforrásra csatlakoztatá a kábel egyik vezető vége alacsonyabb pozícióban kell, hogy legyen, mint a rögzítő csavarok magassága; lásd az alábbi ábrán.

A panelen lévő négy csavart, illetve a kábelek rögzítésére szolgáló két anyát alaposan meg kell húzni annak elkerülése érdekében, hogy víz kerülhessen a vezérlő dobozba és az elektromos áramkörök megsérüljenek.



I. Bekötési rajz egyfázisú, legfeljebb 1, 1 kW-telesítményű, 230V-os feszültségen miiködő szivattyúkboz

II. Bekötési rajz egyfázisú, 1,1kW feletti teljesítményű, 230V-os feszültségen működő szivattyúkhoz

III. Bekötési rajz három fázisú, 3 80V feszültségen működő motoros szivattyúkboz távirányítású kapcsolón keresztül csatlakoztatva

SPECIFIKÁCIÓK
TÁ VIRÁNYÍTÁSÚ KAPCSOLÓKHOZ
4kW vagy 5.5HP minimum érintkező kapacitása kb. 230V

SPECIFIKÁCIÓK
TÁ vIRÁNYÍTÁSÚ KAPCSOLÓKHOZ
4KW vagy 5.5HP minimum érintkező kapacitása kb. 230V

LEHETSÉGES ÜZEMHIBÁK

HIBA TIPUSA	HIBA OK A TERMEKEN BELÜL	HIBAOKOK A TERMEKTŐL FÜGGETLENÜL
- A szivattyú nem indul	- A vezérlőpanel hibás	- Feszültség hiba - Beragadt szivattyú forgórész - Elektromos kábel fordított bekötése (Vonal/Motor)
- A szivattyú nem áll le	- A vezérlőpanel hibás - Az áramlás érzékelő felső pozícióban beragadt - Beragadt az újraindító (reset) gomb	- A minimum 0,6l/min. átfolyási értéknél nagyobb szivárgások jelenléte - A szivattyú nem ad elég nyomást - Helytelen elektromos bekötés - Vízszintes beépítés
- Akadozó szivattyú működés	- A vezérlőpanel hibás	- A minimum 0,6l/min. átfolyási értéknél kisebb szivárgások jelenléte - A szivattyú nem ad elél nyomást
- A szivattyú beragadt	- A vezérlőpanel hibás	- Nincs víz - Szívás hibák - A szivattyú ad nyomást, de kevesebbet, mint ami az újrainduláshoz elell endő

ÚTMUTATÓ A RENDSZER HELYES TELEPÍTÉSÉHEZ

Ha a szivattyú és a legmagasabb csap közötti vízoszlop magassága meghaladja a 15 m-t, az egységet nem szabad közvetlenül a szivattyúhoz telepíteni, hanem feljebb kell emelni olyan pozícióba, ahol a szivattyú és a legmagasabb csap közötti vízoszlop magassága nem haladja meg a 15 m-t. Vagyis, ha a vízoszlop 20 m a szivattyútól számítva, a vezérlő egységet a szivattyútól 5 m-el magasabbra kell telepíteni.

Javasolt a vezérlő egység kimenetét a rendszerhez flexibilis tömlővel csatlakoztatni.

A biztonsági szelep véd víz kiáramlástól esetleges membrán törés esetén.

NE NYÚLJON HOZZÁ!

Az egység ellenőrző szeleppel van ellátva, amely megakadályozza, hogy nyomás szökjön el a csőből.

A szivattyú és a vezérlő egység közé nem szabad csapot telepíteni.

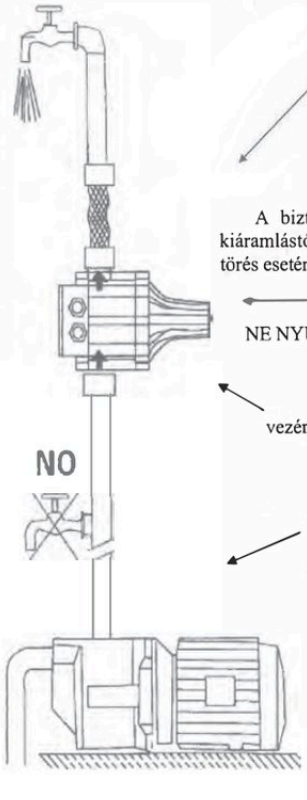
Fontos, hogy a vezérlő egység felfelé mutató nyíllal legyen telepítve.

NO

SZIVATTYÚ NYOMÁS
A vezérlő egységre gyárilag 1,5 bar újraindítási nyomást kalibráltak. A szivattyú által generált nyomás normál esetben 0,8 bar-al nagyobb, mint a gyárilag kalibrált előre beállított nyomás.

A vezérlő egység szerelhető közvetlenül a szivattyúra, vagy a szivattyú és az első csap közé.

A vezérlő egység indítása előtt ellenőrizni kell a szívást és meg kell győződnünk arról, hogy a szivattyú fél van ti iltve vízzel.



BEOZEMELES

A beszerelesnel valamennyi biztonsagi eloirast be kell tartani. A BAR-EPC1 nyomasszabalyz6t a szivattyu kimeno csonkjahoz kell illeszteni. Ha a vizoszlop a szivattyu es a fogyaszt6 k6z6tt magasabb mint 15 meter a keszulek nem szerelheto kozvetlenul a szivattyura, hanem magasabbra kell szerelni, oly m6don, hogy a vizoszlop, a keszulek es a magasabbra elhelyezkedo fogyaszt6 k6z6tt ne legyen t6bb mint 15 meter. A szivattyu es a fogyaszt6 koze tilos barmilyen fogyaszt6t beiktatni. A keszulek visszacsap6 szeleppel el van latva. A BAR-EPC1 keszulek gyari beszabalyozasa 1.5bar. A szivattyu altal elert nyomasnak kb 0,8 barral kell magasabbnak lennie a beszabalyozott nyomasnal. A keszulek felszerelese elott ellenorizze, hogy a szivattyu gond nelkul uzemel-e. A keszulek kimenete es a fogyaszt6 k6z6tt flexibilis cso hasznalata javasolt. Beszereles elott gy6z6dj6n meg a ved6f61deles biztos kiepitettsegerol. Beszereleskor eloszor a vedofoldelest kosse be, a keszulek esetleges kiiktatasakor a vedofoldelest szakftsa meg utoljara a kabelek k6zul. Amikor az egyseget csatlakoztattuk az elektromos hal6zathoz, a z61d .Power On" (feszultseg alatt) kijelz6 kigyullad es a sarga kijelz6 .Pump On" (szivattyu uzemel) allasban jelzi, hogy a szivattyu beindult. A szivattyu majd nehany masodpercig fofytatja mukodest, hogy a rendszer feltolthesse a csoveket es elerje a szukseges nyomast. Ha ez az idotartam kevesnek bizonyul, a piros kijelz6 .Failure" (Hiba) gyullad fel. Ebben az esetben a .Restart" (Ujraindit) gambol kell lenyomva tartani es nyitott csap mellet addig varni, amfg a piros feny ki nem alszik. Amini a gambol elengedjuk es lezarjuk a csapot, a szivattyu maximum nyomason all le.

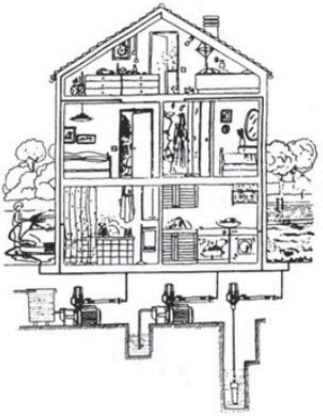
M0K6DTETES

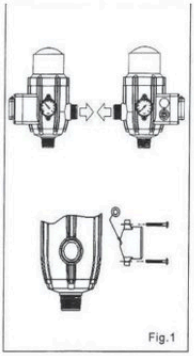
Az egyseg ugy van programozva, hogy az osszes szivattyu vezerlesi muveletet automatikusan vegezze. Kulonleges mukodes fennakadas elofordulasa eseten, ugy, mint vizhiba, a sziv6cs6 dugulasa stb, az egyseg felismeri a leallast es a .Failure" (Hiba) kijelzo kigyullad. Ezzel egy idoben a rendszer stop jelzest kuld a szivattyunak, hogy az a vfz hianyaban t6rten6 tovabbmukodessel ne tehessen kart. Az elakadast okoz6 hiba elharitasat k6vet6en a rendszer a .Restart" (Ujraindit) gomb megnyomasaval ujrainditha t6. KARBANTARTAS

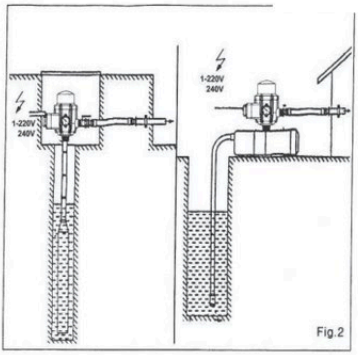
A c eloirasok betartasaval a termek karbantartast nem igenyel.

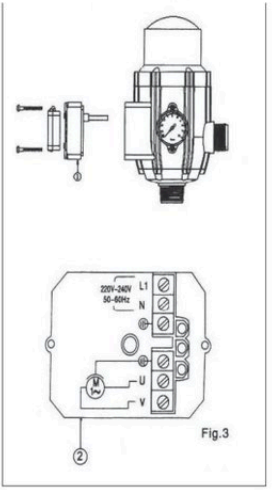
MODELL: BAR-EPC2

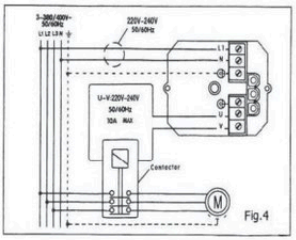


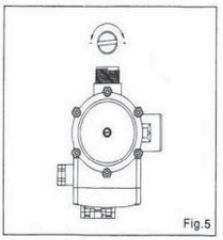












Technikai adatok
Üzemi feszültség: 220/240 V
Max áramerősség:10
A Frekvencia: 50/60HZ
Védelmi besorolás: IP65
Indítási-leállítási nyomás: 1.5-3 BAR
Maximum üzemi nyomás: 10 BAR

Bemenet: külső menet 1”
Kimenet: Külső menet 1”

Működés
Az elektronikus vezérlőberendezés szabályozza a vízszivattyú automatikus indítását és leállítását bármely golyóscsap vagy szelep kinyitása vagy zárása a rendszerben. Állandó nyomás és áramlást biztosít a rendszerben mindaddig, amíg a rendszer bármely szelepe nyitva van a szivattyú működése közben.
Figyelem!
A nyomásszabályozó egység mind ivóvíz, mind nem ivóvízrendszerekhez használható. Olyan létesítményekben, ahol mindkét víz van jelen, győződjön meg arról, hogy az ivóvíz nem keveredik össze
a nem ivóvízzel.
Termék jellemzői:
Speciális rögzítőszelep a leeresztés elkerülése érdekében
Védelmi rendszer, amely megakadályozza, hogy a készülék víz nélkül működjön
Nyomásmérő (manométer)
Kézi főkapcsoló (RESET)
Feszültségi LED jelző (POWER)
Működési LED
Rendszer biztonságos működésének LED-es jelzője
A nyomásmérő felszerelése (nyomásmérő) (1. ábra)
A manométer O-gyűrűvel, 2 rögzítőcsavarral és egy holland anyával van ellátva.
A nyomásmérő a nyomásszabályozó egység bármelyikére szerelhető
az O-gyűrű hengeres csatlakozóját, a készülék nyílásában és a két csavarral rögzíteni.
A holland tüskét a nyomásmérő nyílásával ellentétes oldalra rögzítik (O-gyűrű vagy teflon nélkül)

Csatlakozás vízhez (2. ábra) A vízhez való csatlakozás megkezdése előtt fontos, hogy a szivattyút megfelelő módon előkészítse. Az egységet mindig függőleges helyzetben kell beszerelni, így a bemenetet közvetlenül a nyílásba kell csatlakoztatni. A szivattyú kimenet és az egység kiürítése a rácsra. Kerülje a rögzítő szelepek behelyezését kipufogó
a vezérlést mindig függőleges helyzetben kell beszerelni, így a bemenetet közvetlenül a nyílásba kell csatlakoztatni
szivattyú kimenet és az egység kiürítése a rácsra. Kerülje a rögzítő szelepek behelyezését a kimenő ágon.

A következő tartozékok ajánlottak:
Antivibrációs kapcsolat az egység védelme érdekében.
Szigetelő szelep

Figyelem!
A szivattyú és a legmagasabb használati pont közötti vízoszlop nem haladhatja meg a 15 m ehhez a modellhez, és a szivattyúnak legalább 2,5 bar nyomást kell biztosítania. Amikor a nyomásszabályozó egységet 15 és 30 m közötti pontokban (magasságban) használja, azt javasoljuk, hogy használja az indítónyomás beállítása a behelyezett csavar segítségével. (5. ábra) A szivattyú indításakor olvassa el a nyomásmérő által jelzett nyomást, és működtesse a beállító csavart a megfelelő nyomás eléréshez. (A nyomás beállítást csak szakemberek végezhetik). A standard indítónyomás 0,2 bar-nál nagyobbnak kell lennie manométeren, és a szivattyúnak legalább 0,8 bar nyomást kell biztosítania a beállított értéknél.

Kezdő nyomás (bar)	Használt magasság (m)	Minimális szivattyúnyomás (bar)
X (bar)	H≤10X−2 (m)	P=X+0.8 (bar)
1.5 (bar)	13 (m)	2.3 (bar)
2.2 (bar)	20 (m)	3.0 (bar)

Ez a művelet csak a kiindulási nyomást, nem csak a működési nyomást állítja be.
A szivattyú tulajdonságai könnyebben állíthatók be, ha egy nyitott csaptelep van, ami így lesz csökkenti a vezérlőegység belső nyomását.
Elektromos csatlakozás (3. ábra)
Ellenőrizze, hogy a tápegység 220/240 V, majd először húzza ki a tápegységet
távolítsa el az elektronikus áramkör fedelét, és csatlakoztassa az ábra szerint.
A vezérlőegység egyfázisú vagy háromfázisú szivattyúkhoz használható, 10A-nél nagyobb intenzitással
segédérintkezővel. Ebben az esetben a csatlakozást a 2. ábrán látható diagram szerint kell elvégezni.

Figyelem!
A hibás bekötések befolyásolhatják az áramkörök helyes működéseit.
Indítás:
1). győződjön meg arról, hogy az egységet helyesen szerelte be, majd lassan nyissa meg a csapot.
2). csatlakoztassa az egységet az áramhoz. A (POWER) LED ki fog gyúladni.
3). A pumpa működésbe lép, 20-25 mp.-en belül a nyomás eléri a pumpa nyomását. Működés közben a megfelelő LED világítani fog.
4). Zárja el a csapot, az 1-es pont szerint. 7-8 mp az egység le fog állni. Csak a (POWER) LED fog égni. Bármilyen probléma merül fel, az egység nem megfelelő összeszerelésében adódik.

Lehetséges problémák
1. A szivattyú nem áll le

a) Szivárog rendszeren, csapon stb.
b) A kézi (RESET) kapcsoló többször is meg kell nyomni.
Kérdezze meg a kereskedőt, ha a probléma továbbra is fennáll.
c) Az elektronikus panel sérült - cserélje ki!
d) Helytelen elektromos csatlakozás. - Ellenőrizze a csatlakozást a 3. ábra szerint

2. A szivattyú nem indul el
a) Nincs elég víz, a biztonsági rendszer aktiválva van és a LED (FAILURE-ERROR) világít. - Ellenőrizze a vízellátást és indítsa újra a szivattyút a RESET kapcsolóval (RESET).
b) A szivattyú blokkolva van. A LED (FAILURE-ERROR) világít és a biztonsági rendszer aktiválódik.
A kézi indító kapcsolón (RESET) a LED (ON-ON) be van kapcsolva, de a szivattyú nem működik -forduljon a kereskedőhöz.
c) Hiba az elektronikus áramkör bezárásakor, várjon néhány másodpercet, és indítsa újra.
Ha a szivattyú nem indul el azonnal, cserélje ki az áramkört.
d) Nincs áram - ellenőrizze az áramellátást.
e) Nincs elég nyomás a szivattyú-biztonsági rendszerben, és a LED (FAILURE) ég.
Ellenőrizze, hogy a szivattyú nyomása 0,8 bar-nál magasabb,
indítsa el a vezérlőegységet.
f) A szivattyú légtelenítője oszcillációknál kisebb nyomást jelez. A biztonsági rendszer a szivattyú leállításával reagál, és a LED (FAILURE-ERROR) be van kapcsolva-világít.
Ellenőrizze a szívóvezeték csatlakozásainak és O-gyűrűjének tömítettségét.
3. A szivattyú többször elindul és leáll.
a) Kevés szivárgás bizonyos helyeken - Ellenőrizze a szivárgást és szüntesse meg azt.

МОДЕЛ: BAR - EPC1

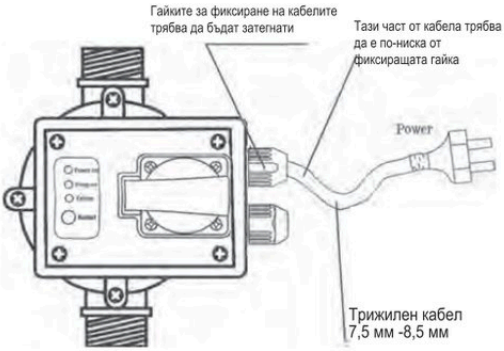


МОДЕЛ: BAR - EPC14



Техн. Спецификация

Работно напрежение	220- 240V
Честота	50/60Hz
Сила на тока	1OA
Степен на защита	IP 65
Макс. Допустимо Налягане	10 bar
Макс. Темп. На водата	60 °C
Свързващи точки	1"



ПУСКАНЕ И ФУНКЦИОНИРАНЕ

От вътрешната страна на капака на клемната платка има скица с правилните връзки.

Сечението на кабелите не трябва да се променя Мин Ф вън 6 мм , макс. Фвън. 9 мм . За добро закрепване винтовете на капака трябва да са стегнати.

Стартиране на уреда

Когато уредът е включен към електрическата мрежа, светва зеленият светодиод "Power On" и жълтият индикатор "Включено" показва, че помпата е включена. Помпата продължава да работят за няколко секунди, позволявайки на системата да напълни тръбите и да достигне необходимото налягане. Ако този интервал е недостатъчен, светва червената лампичка "Fallure". В този случай задръжте натиснат Бутон "Рестартиране" и изчакайте с отворен кран, докато червеният светодиод изгасне. След като пуснете копчето и затваряйки вентила, устройството спира помпата при максимално налягане.

Операция

Устройството е проектирано да контролира автоматично всички функции на помпата. Устройството е оборудвано със система „откриване без вода“. Когато в инсталацията няма вода, уредът СПИРА, така че помпата да не работи празна. Натиснете бутона за рестартиране, за да рестартирате.

СХЕМА НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ВРЪЗКИ ЗА РАЗЛИЧНИ ТИПОВЕ ПОМПИ

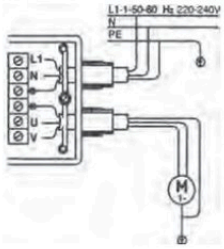


Схема 220V, Макс 1,1Кв

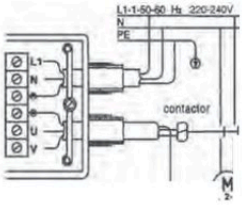


Схема на свързване на монофазни помпи 220V по-големи от 1,1 Kw. С контролен превключвател 4Кв /5,5HP/

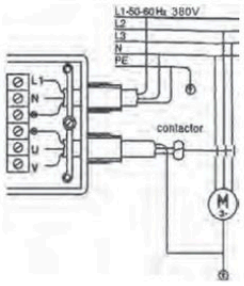


Схема 380V по-големи от 1,1 Kw С контролен превключвател 4Кв /5,5HP/

ВЪЗМОЖНИ ДЕФЕКТИ И ПРИЧИНИ

ТИПОВ ДЕФЕКТ	Причината зависи от устройството	Причината не зависи от устройството
- Помпата не тръгва	Повредена електронна платка	-Няма захранване -Лоши електрически връзки - Помпата е блокирала
- Помпата не спира	Повредена електронна платка - Единицата е заключено на макс -Бутонът за нулиране е заключен -Помпата не осигурява достатъчно налягане	- Наличие на течове по големи от 0,6 лтр/мин
- Помпата е мига	-Повредена електронна платка -Помпата не осигурява достатъчно налягане	-Наличие на течове, които са по-ниски от минималния дебит от 0,6 1 /мин
- Заключен блок еденица	Повредена електронна платка Помпата не прави достатъчно Налягане	-Липса на вода -Проблеми със смукателя

ИНСТАЛИРАНЕ И ИЗПОЛЗВАНЕ

Разстоянието между единицата и последния кран не трябва да бъде повече от 15м

Пример: Ако водният стълб е 20 m от помпата до последния кран, монтирайте модула на 5 m над помпата.

На изхода се препоръчва използването на антивибрационен маркуч.

Предпазният клапан предотвратява изтичането на вода в случай на счупване на мембраната

15 mts max

Устройството е оборудвано със задържащ клапан за предотвратяване на загуба на налягане

НЕ ОТВАРЯЙ!

Между помпата и агрегата могат да се монтират само преминаващи вентили. (за затваряне на водоснабдяването, ако е необходимо).

Монтирайте уреда със стрелките по посока на водния поток

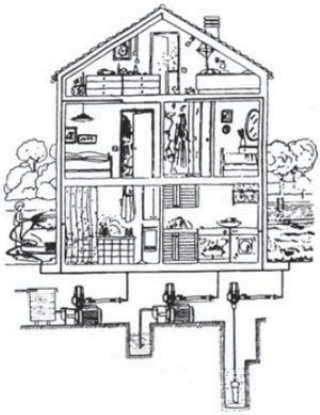
Устройството може да се монтира директно върху помпата или върху изолационния вентил

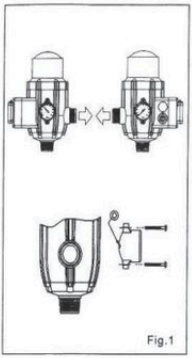
Уредът е предварително настроен фабрично да стартира при налягане от 1,5 бара.

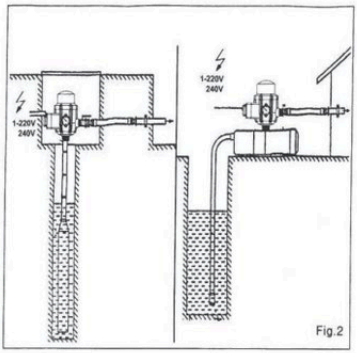
Налягането, произведено от помпата, трябва да бъде с 0,5 бара по-високо от началното налягане на модула (предварително зададено). Преди да започнете, се уверете, че абсорбционната колона и помпата са заредени

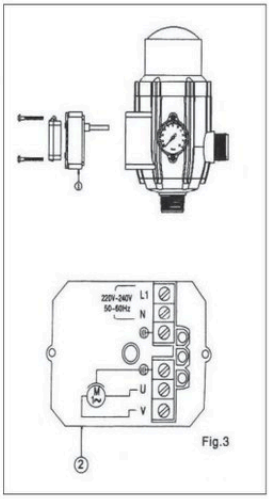
МОДЕЛ: BAR-EPC2

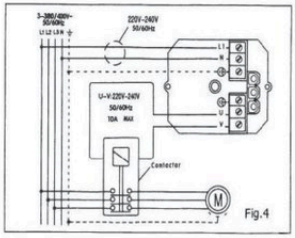


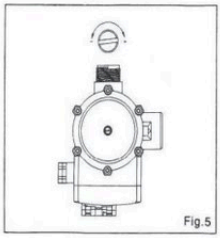












Техн. Спецификация

Работно напрежение: 220V-240V , 50Hz

Степен на защита: IP65

Макс. Допустимо Налягане 10bar

Макс. Темп. На водата 60ºC

Темп. На околната среда от 5º до 50º C

Свързващи точки 1”

Манометър за отчитане налягането в системата

Подходящо е за помпи до 1.1 Kw

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Електронното устройство за управление контролира автоматичното стартиране и спиране на водната помпа, когато отваряне или затваряне на всеки кран или клапани в системата. Контролното устройство може да поддържа константа налягане и поток в системата, докато някой от вентилите в инсталацията е отворен по време работата на помпата.

ВНИМАНИЕ!

Устройството за контрол на налягането може да се използва както за системи за питейна, така и за непитейна вода. в инсталации, където има два вида вода, уверете се, че питейната вода не е смесена с непитейна вода.

Производствени характеристики

Специален възвратен клапан за предотвратяване на обезвреждане на помпата
Система за защита, за да се избегне възможността уредът да работи без вода
Манометър (манометър) (фиг.1)
Ръчен превключвател на захранването (RESET)
LED напрежение / (POWER)
LED работа на помпата
LED Безопасност на системата

(Водна връзка (фиг.2)

Преди да започнете свързването към водата, важно е да стартирате помпата правилно. Контролът модулът винаги трябва да се монтира във вертикално положение, като по този начин свързва входа директно към помпата изхода и изхода на уреда към електрическата мрежа. ЗАБРАНЕНО Е монтирането на възвратни клапани на ИЗХОДА. Препоръчват се следните аксесоари: Антивибрационна връзка за защита на устройството. Изолационен вентил.

ВНИМАНИЕ!

Водният стълб между помпата и най-високата точка на използване не трябва да надвишава 15 m за модел BAR-EPC2, като помпата трябва да осигурява налягане най-малко 2,5 бара. Началото налягането се регулира с помощта на винта, поставен в края на блока за контрол на налягането. (фиг.5) Прочетете налягането, посочено от манометъра, когато помпата стартира и задействайте настройката винт според това как трябва да се регулира налягането. (Регулирането на налягането трябва да бъде само извършено от квалифициран персонал.) Стандартното начално налягане трябва да бъде с 0,2 бара по-високо от манометъра и помпата трябва да осигурява поне 0,8 бара налягане по-високо от настроеното

СТАРТОВО НАЛЯГАНЕ	НАПОР /м./	МИНИМАЛНО НАЛЯГАНЕ
X /БАР/	H≤10X-2м	P=X+0.8 /БАР/
1.5	13	2.3
2.2	20	3

Тази операция регулира само началното налягане, а не работното налягане, което зависи само от характеристики на помпата. Ще бъде по-лесно да се регулира, ако системният вентил е отворен, което ще намали вътрешно налягане на контролния блок. Електрическо свързване (фиг.3) Проверете дали захранването е 220 / 240V. Първо изключете захранването, след това извадете електрониката покрийте веригата и свържете според схемата. Блокът за управление може да се използва за монофазни или трифазни помпи с интензитет по-висок от 10A чрез спомагателен контакт. В този случай свързването трябва да се извърши по схемата на фиг.4.
Внимание! Неправилните връзки могат да повредят електронната верига.

Стартиране :

1. Уверете се, че помпата е заредена правилно, след което внимателно отворете клапана.
2. Свържете контролния блок към захранването. Светодиодът на захранването ще светне. (МОЩНОСТ)
3. Помпата започва да работи автоматично и в рамките на 20-25 секунди манометърът ще достигне максимално налягане, осигурено от помпата. По време на работа съответният светодиод ще свети.
4. Затворете крана, посочен в точка 1. След 7-9 секунди помпата ще спре. Само светодиода за напрежение (POWER) ще остане да свети. Всеки проблем след тази процедура се дължи на неправилно зареждане на помпата.

Възможни проблеми:

1. Помпата не спира Ръчният превключвател на захранването (RESET-RESET) е заключен - натиснете го няколко пъти. Свържете се със сервиза, ако проблемът продължава. Повреда на електронния панел. Сменя се в сервиза! Неправилно електрическо свързване към електронния панел. -следете връзката според към фиг.3
2. Помпата не стартира Няма подаване на вода, системата за сигурност е активирана и светодиодът (НЕВРЕДА) свети. - проверка захранването с вода и рестартирайте помпата чрез превключвателя за нулиране (RESET).
3. Помпата е блокирала Светодиодът (FAILURE-LED) свети и системата за сигурност е активирана. Когато работим с ръчния превключвател (RESET), светодиодът (ON-ON) свети, но помпата не работи - свържете се със сервиза. Грешка в електронната верига - изключете захранването, изчакайте няколко секунди и го рестартирайте. Ако помпата не започнете веднага, свържете се със сервиза. Липса на захранване. - вижте захранването. Светодиодът за напрежение (POWER) трябва да свети. Няма достатъчно налягане в помпата. -системата за сигурност е активирана и съотв (ПОВРЕДА) LED свети. Проверете дали налягането на помпата е с 0,8 бара по-високо от стартовото налягане на контролния блок. Въздух в помпата засмукване. - манометърът ще показва налягане, по-ниско от номиналното или постоянни колебания. Системата за безопасност ще реагира, като спре помпата и светодиодът (FAILURE-ERROR) ще светне. Проверете плътност на връзките и О-пръстена на смукателната тръба.
4. Помпата стартира и спира многократно. Леки течове на определени места от инсталацията. - вижте колко крана и го сменете, ако е необходимо

BAR-EPC1



BAR-EPC14



BAR-EPC2





IMPORTATOR: EVERPRO INTERNATIONAL CONSTRUCTION SRL
RO15107294; J23/2697/2002
Sos. Bucuresti-Urziceni Nr. 8A, Afumati, Ilfov
Tel: +40213505273/74: Fax: +40213505275; web: www.everpro.ro

Importőr: Euro Warehouse Kft.
1097 Budapest, Illatos út 38
Tel: +36-70/630-9852; +36-70/907-5121
E-mail:office@eurowarehouse.hu www.eurowarehouse.hu